



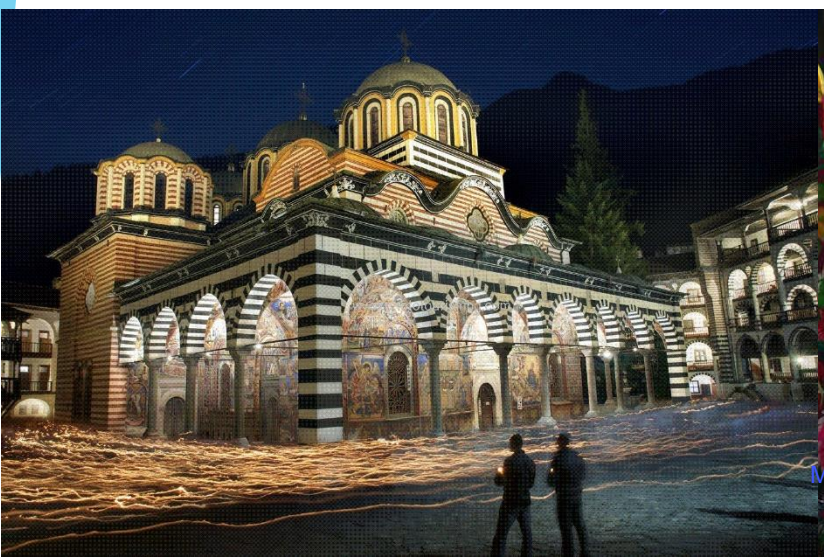
BULGARIAN

BASIC COURSE

Song Book

September 1966

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER





More DLI courses on LivaLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

С Ъ Д Ъ Р Ж А Н И Е

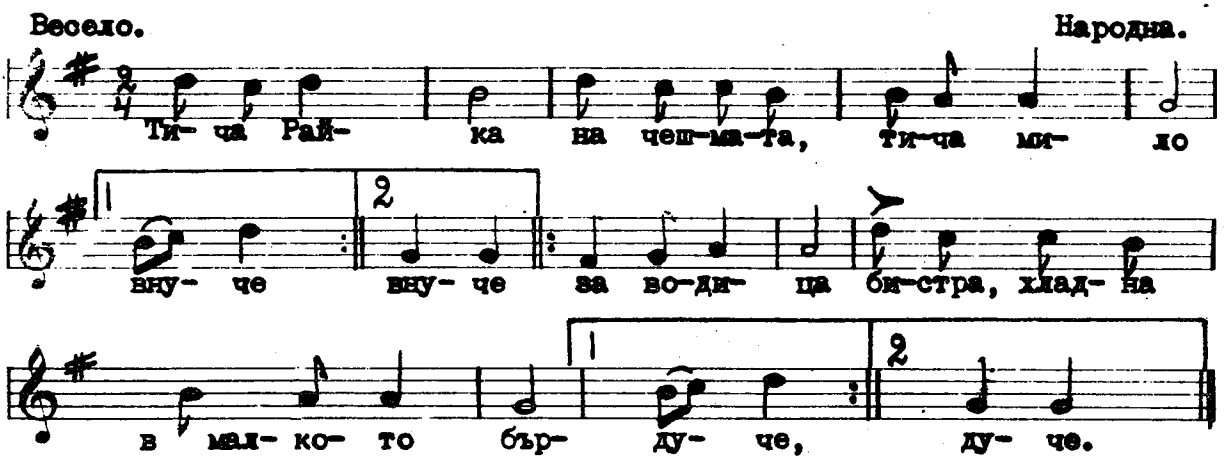
1. На чешмата . . . . . Стр. 1
2. Де е България 2
3. Хубава си, моя горо! 3
4. Пирин планина 4
5. Цар Мурад 5
6. Днес ден славен 6
7. Цар Симеон 7
8. Що ми е мило 9
9. Я надуй, дядо, кавала! 10
10. Мануш войвода 11
11. Песен на габровските въстаници 12
12. Жив е той 13
13. Тих бел Дунав 14
14. Ечи ти, горди наш Балкан 15
15. Поклон, народе мили 16
16. Добруджански край 17
17. На загиналите 18
18. Покойници 19
19. Къде си верна ти, любов народна 20
20. Сбирайте се, моми млади 21

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

20. О, майко моя . . . . . Стр. 20
21. Мила родино 23
22. Напред другари 24
23. Таз вечер празнувам разлъка 25
24. Напред, ний ще победим 26
25. По родните долини 27
26. Луд гидия 28

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

НА ЧЕШМАТА.



2. Другите я изпреварят,
слагат си котлите,
Райка им се сладко мило
моли на момите:

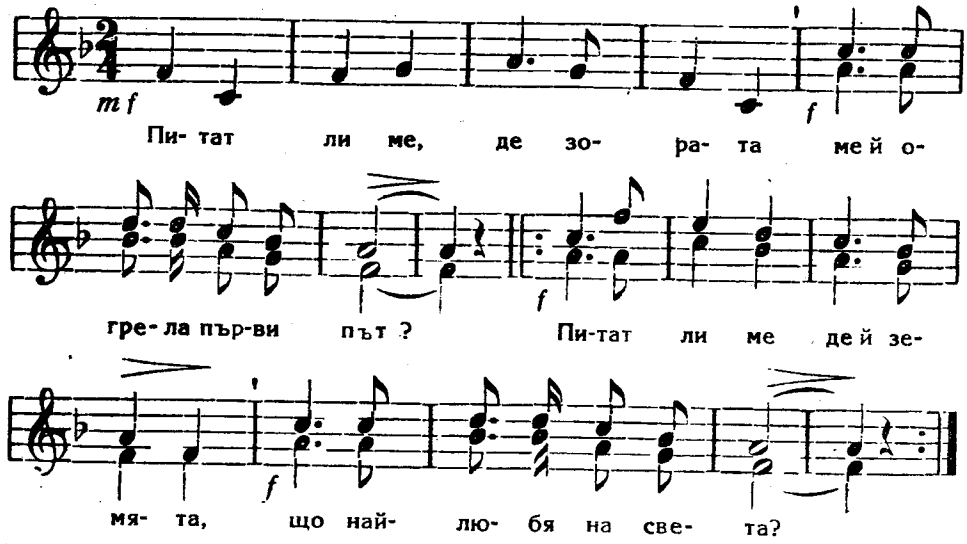
3. "Дайте ред на мене, каки,
първа да налея!
Стомничката ми е малка-
колко е от нея!"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Де е България?

Марш

Популярна.



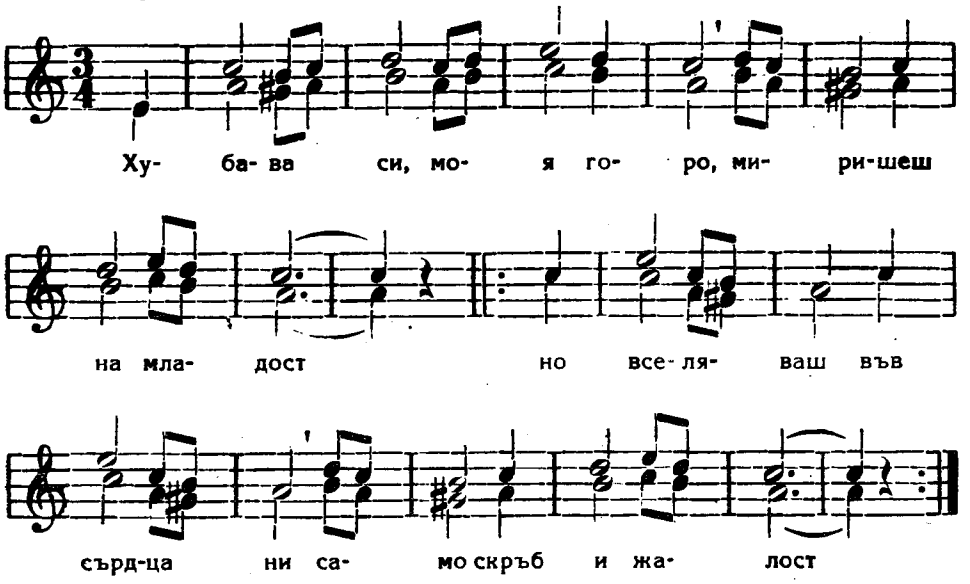
2. Тамо аз ще отговоря, де се бе́лий Дунав лей,
де от изток Черно море се бунтува и светлей.
3. Тамо, де се възвишава горда Стара-планина,
де Марица тихо шава из рак йск р вни а
4. Там де днес е зла неволя, де народа й мъченик
дето плачат и се молят сѐ на същия език .
5. Вижте Търново, Преслава — тия жалки съсипни,
на преминалата слава паметници са они
6. Българийо драга, мила, земя пълна съ добрини,
земя. що си ме кърмила, моя поклон приеми!

Ив. Вазов .

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Хубава си, моя горо!

Умерено бавно. Популярна.



2. Който веднаж те погледне,
той вечно жалее,
че не може подъ твоите
сенки да изтлее.

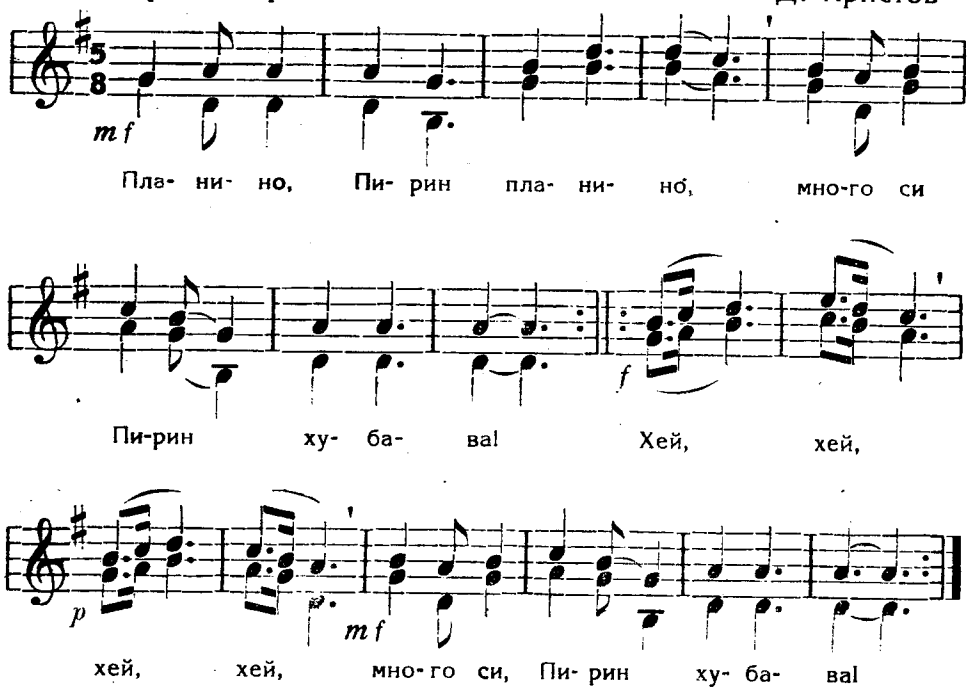
3 А кому о стане нужда
веч да те остави,
той не може, дорде е жив
тебе да забрави.

Л Каравелов (Копривщица. 1837—1879).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

17. Пирин планина.

Умерено бързо. Д. Христов



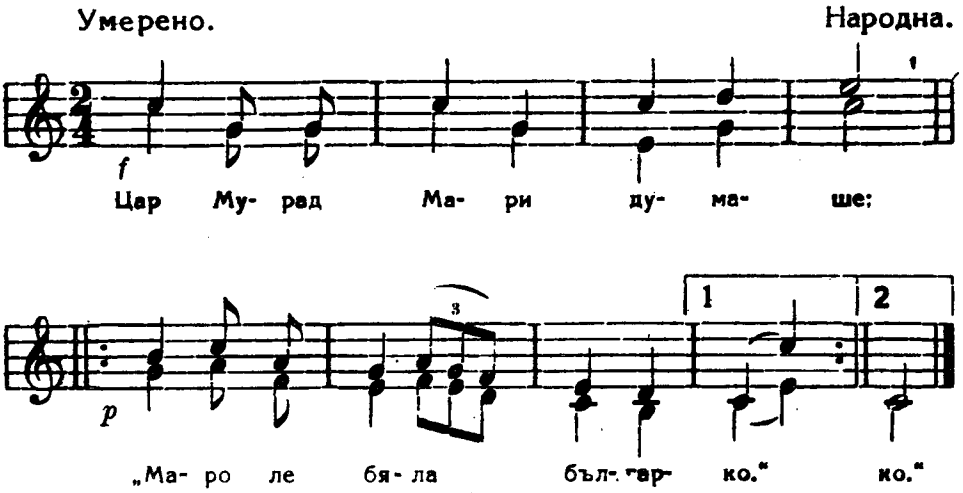
2. По твойте треви зелени
пасат ми вакли овчици.
Хей, . . .

3. Изъ твойте гори големи
юнаци подслон намират
Хей, . . .

4. Лете си, Пирин хубава,

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Цар Мурад



2. Хайде се, Маро, потурчи,
   бяла ханъма да станеш . (2)

3. На висок чардак да седиш
   жълти жълтици да нижеш !"(2)

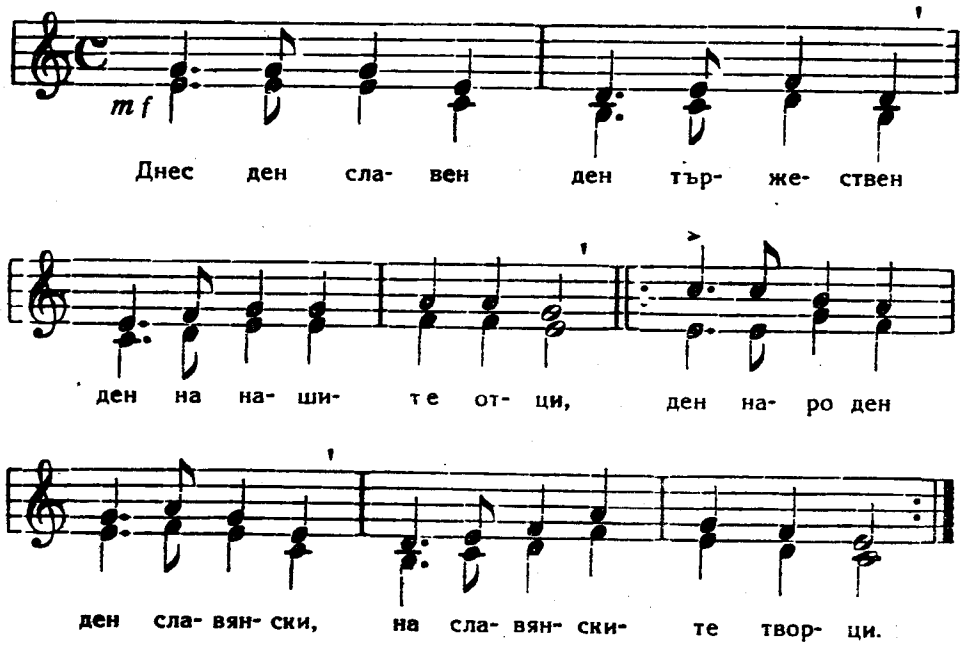
4. — „Аз ще се, царьо, потурча,
   ако ми, царьо, харижеш
   Султан Селима джамия.

5. „На черква да я направиш
   във нея да се помоля,
   греха ми Господ да прости!"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

48 Днес ден славен

Умерено. Д. Бойчев



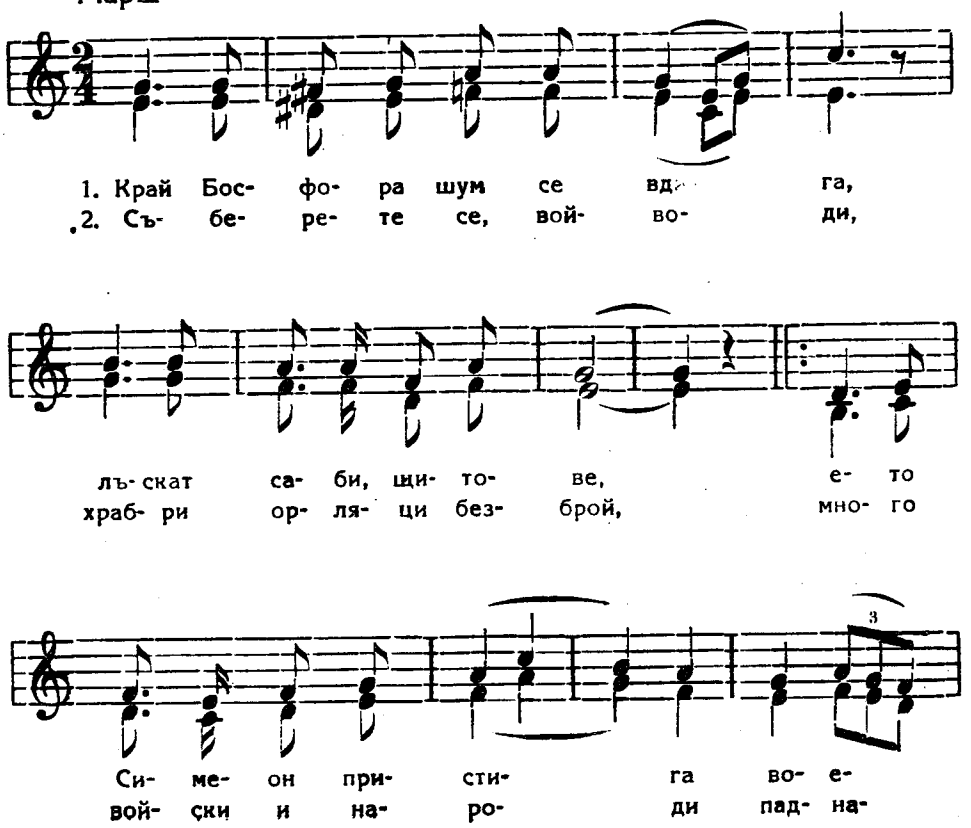
2. Те нам вяра, писмо, книга
подариха с родна реч
тяхно слово и наука
разнесе се надалеч

3. Със свещени песни, хвалби
пред техния свещен лик
да прославим техни борби,
техний подвиг труд велик

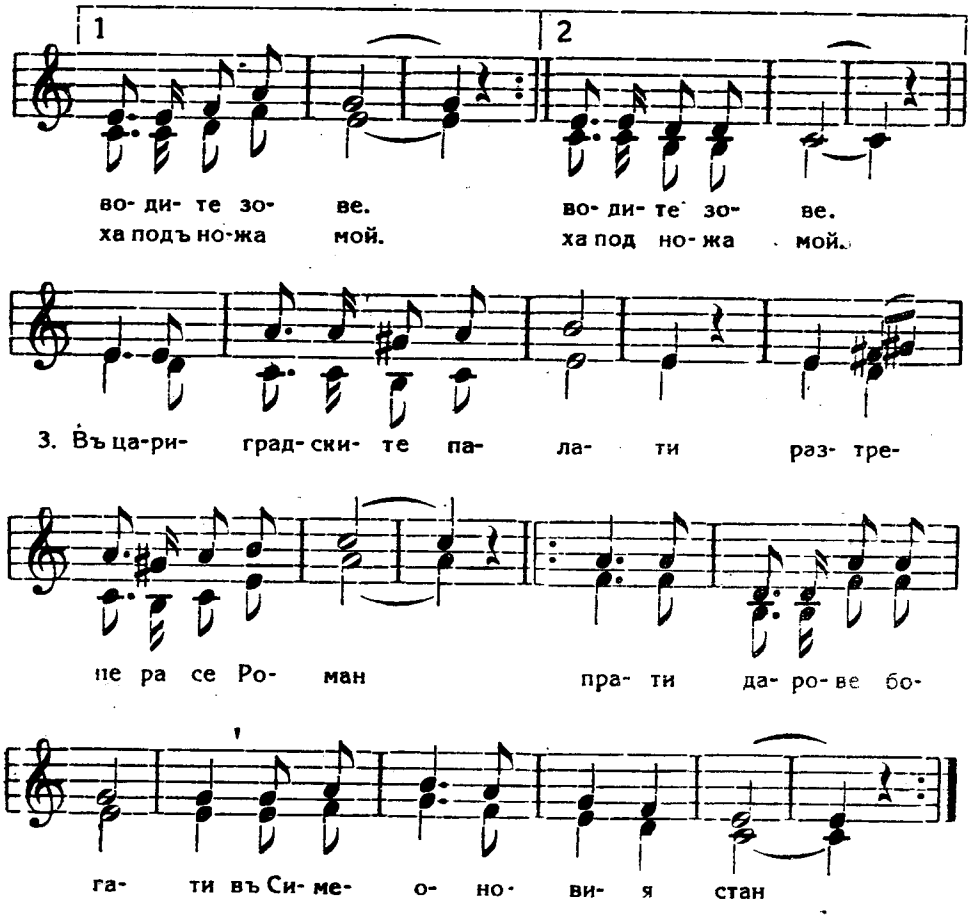
More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Цар Симеон

Марш



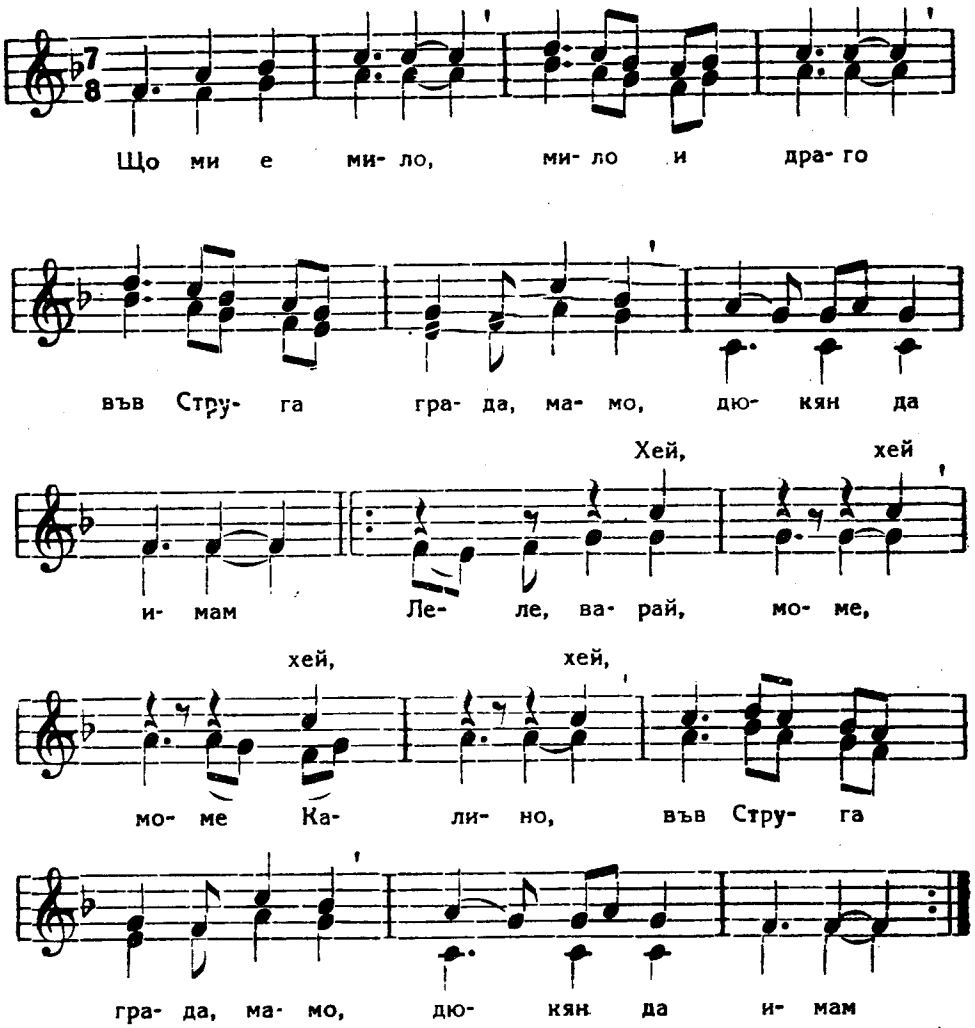
More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Що ми е мило.

Македонска.

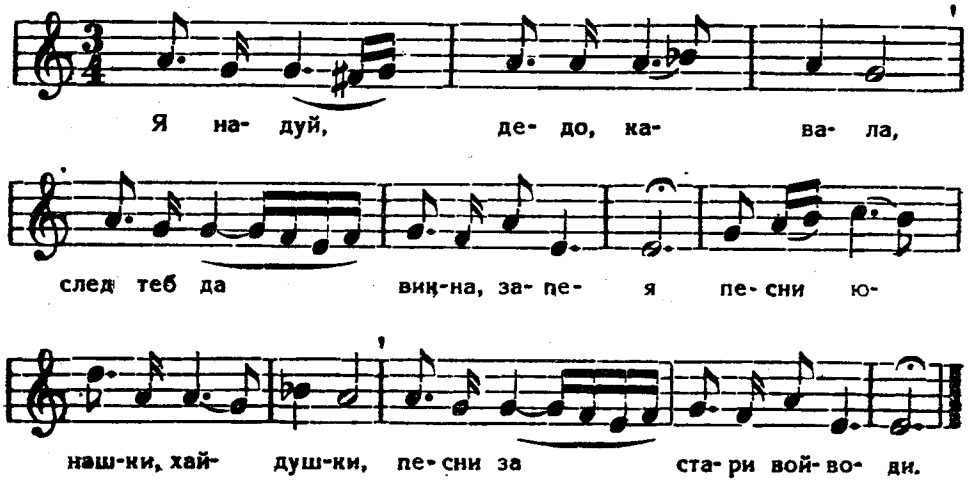


2. На кепенците, мамо, да седа,
стружките моми, мамо, моми да гледам
Леле, варай, моме, моме Калино,
стружките моми . . .

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Я надуй, дедо, кавала!

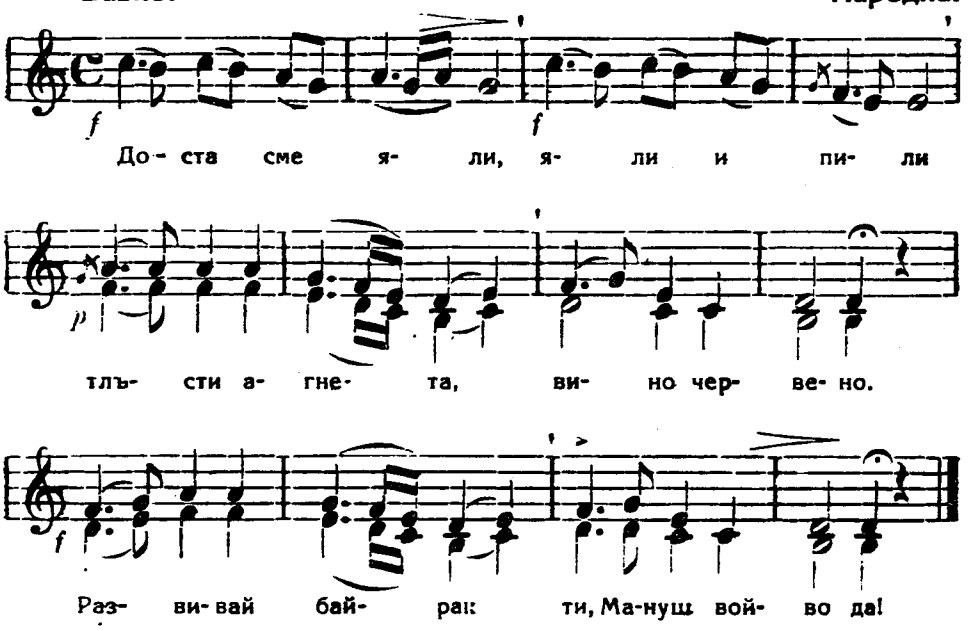
Бавно. Народна.



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Манушъ войвода.

Бавно. Народна.



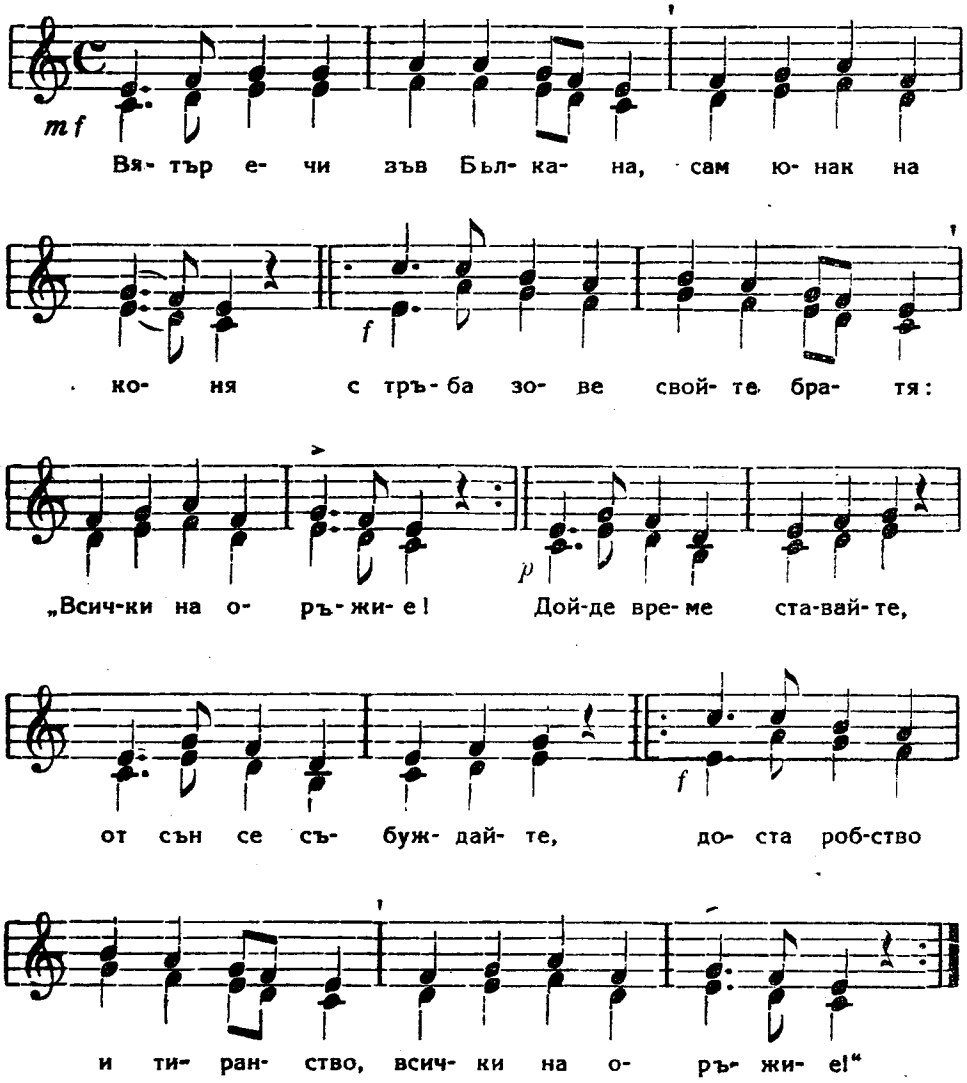
2. Нашите майки все въ черно ходят
все въ черно ходят нази жалеятъ.
Развивай. . .
3. Нашите сестри на хоро не ходятъ,
на хоро не ходят за нази питат
Развивай. . .

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Песен на габровските възстаници — 1862.

Марш

Популярна.



2. Който носи мъжко сърдце
и българско име,
да припаше остра сабя,
знаме да развие!
Дойде време. .

3. Който не знай за свой народ.
на поле да умре,
неговото отечество
много ще го кълне.
Дойде време. . .

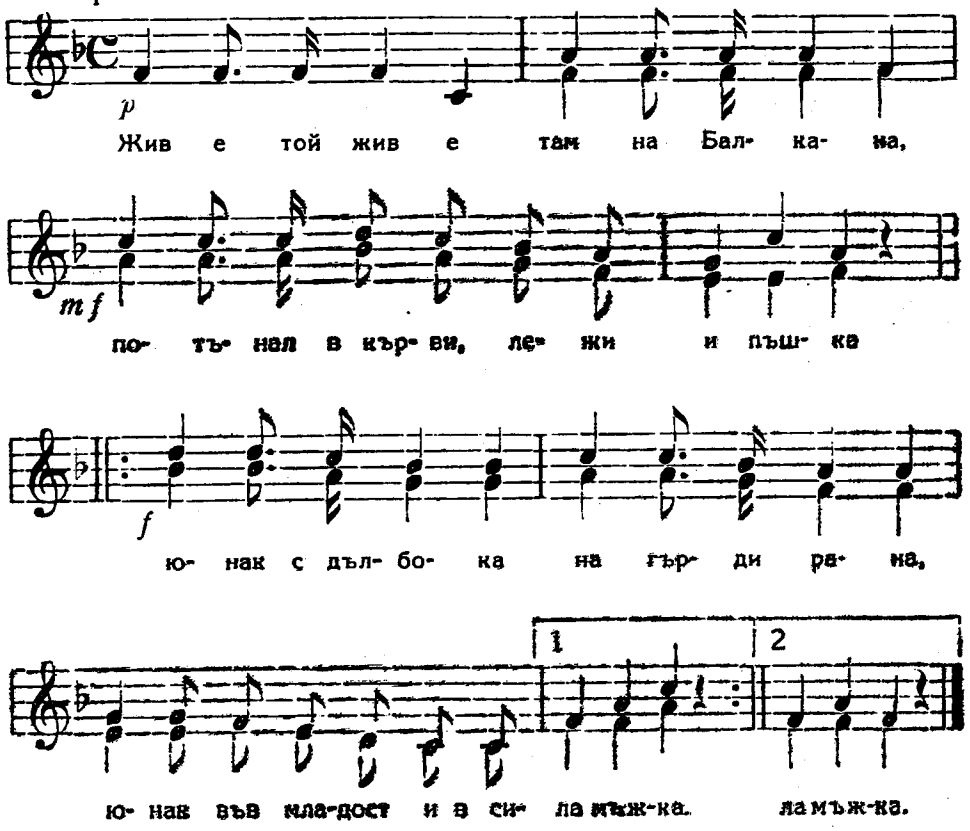
Добри Чинтулов (Сливен 1822.—1886.).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Живъ е той.

Популярна.

На марш (Шведска мелодия).

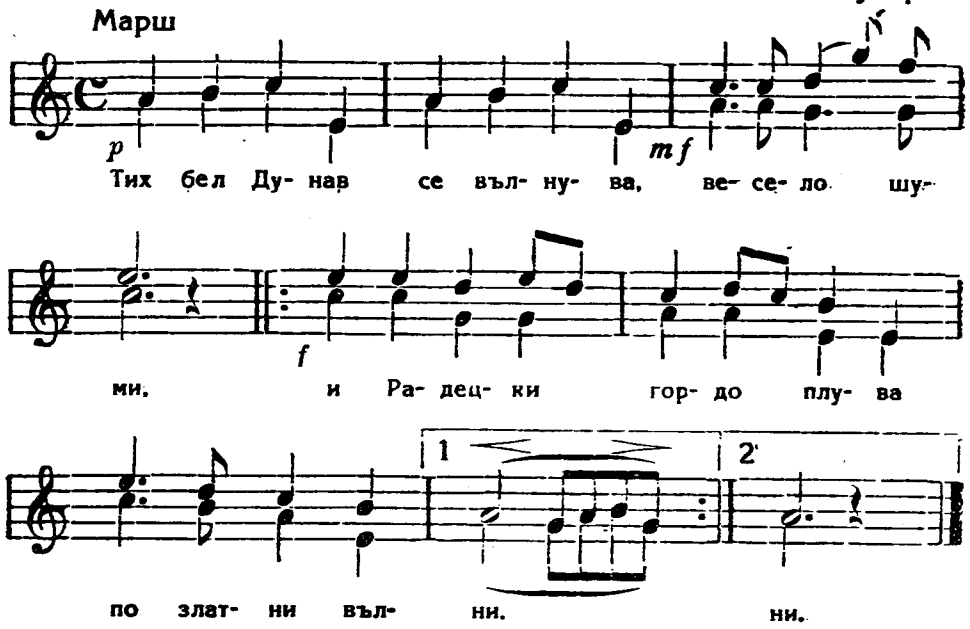


More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Тих бел Дунав

Популярна

Марш



2. Но кога се там съзирва Козлудуйски брег
в парахода рог изсвирва, разве се байрак
3. Млади български юнаци явяват се там
на чела им лъвски знаци, във очи им плам
4. Гордо Ботев там застава, младият им вожд
па си дума капитану със гол във ржката нож
5. „Аз съм български войвода, момци ми са :ез
ний летиме за свобода кръв да леем днес
6. Ний летиме на България помощ да дадем
и от тежка тирания да я отървем !"

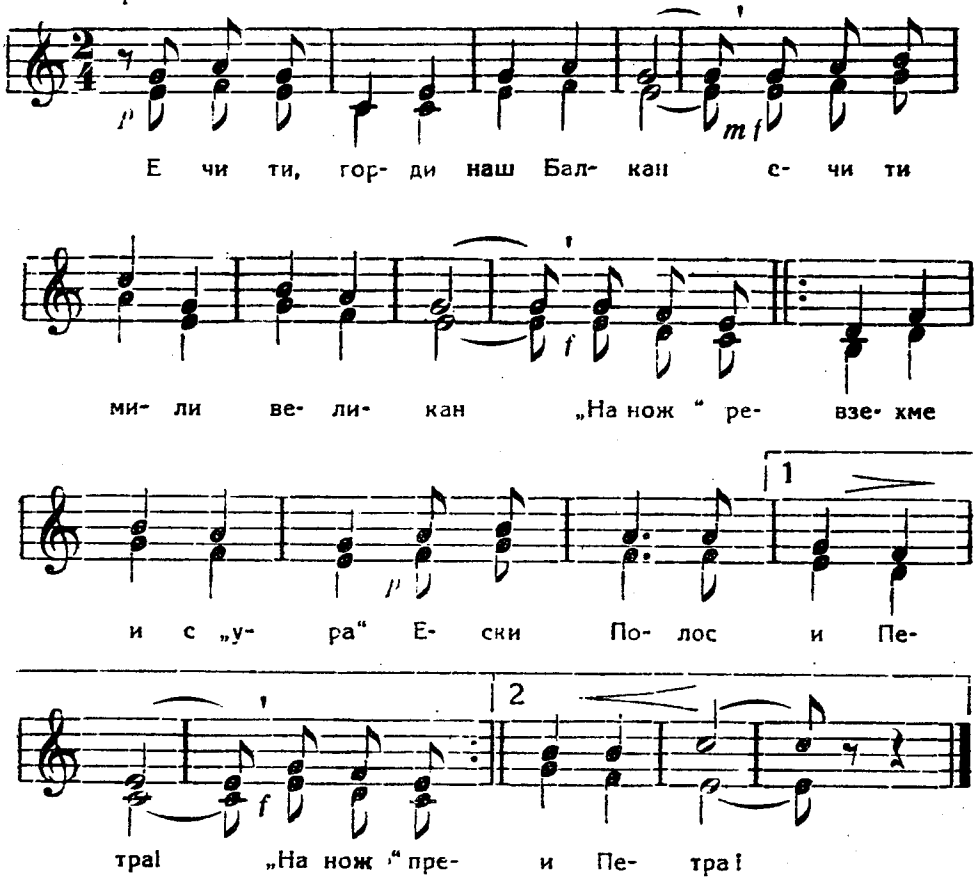
Ив. Вазов

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Ечи ти, горди наш Балкан !

Марш

Н. Блажев



2. Ечал си в древни времена
възпел си много имена,
на нови българи сега
ти възпей геройски дела!

2. Макар че млад за тази бран
в ръце ни падна вража сган
и взехме „на нож " и с „ура"
Сели-Олу и Петра.

4. Ечи ти, горди наш Балкан
ечи ти, мили великан
кажи на Стефан Караджа,
че стигнахме Чаталджа!

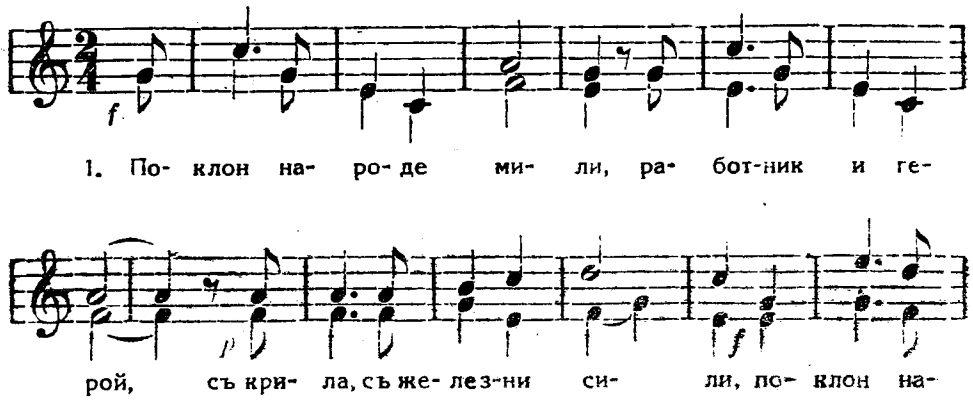
Н. Д. Янакиев

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

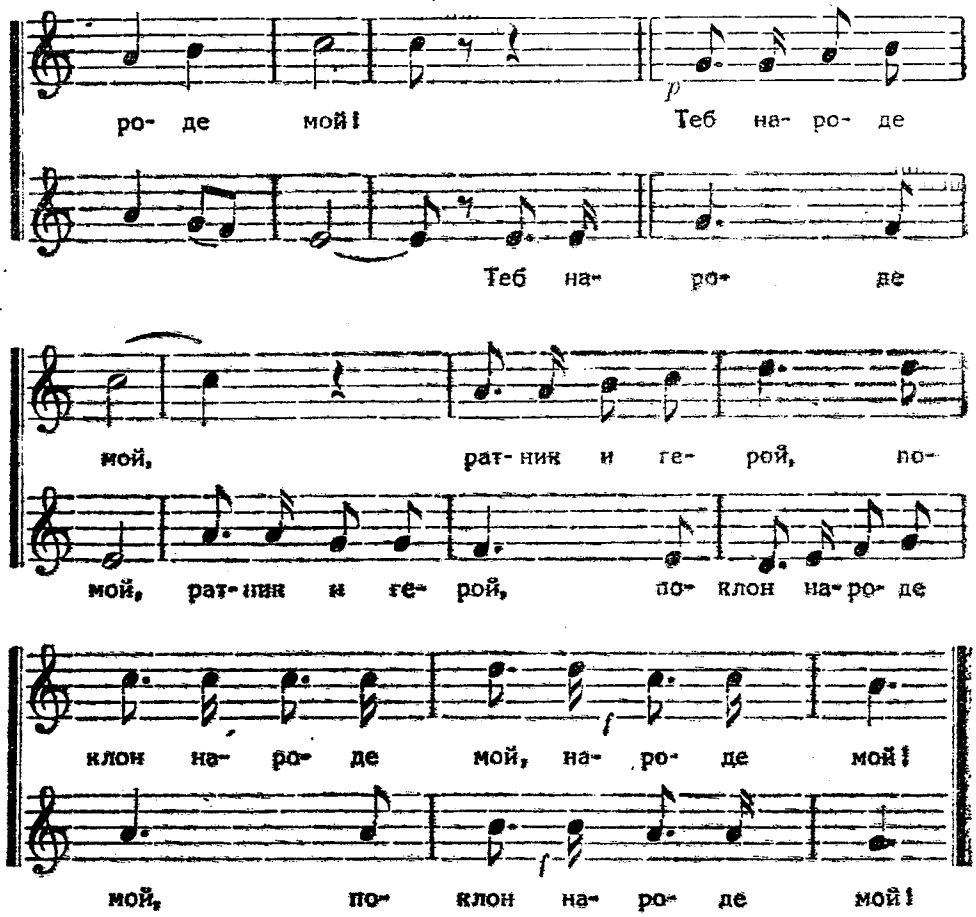
Поклон народе мили!

Марш

Хр. Ем. Манолов



(Fine — III. купл.)



2. Целувам твойта слава,
свещений подвиг твой,
десницата ти здрава,
поклон народе мой!
Теб

4. Целувам ти венците,
юнако в мир и бой,
ковач на бъдninите,
поклон народе мой!
(Завърши до fine).

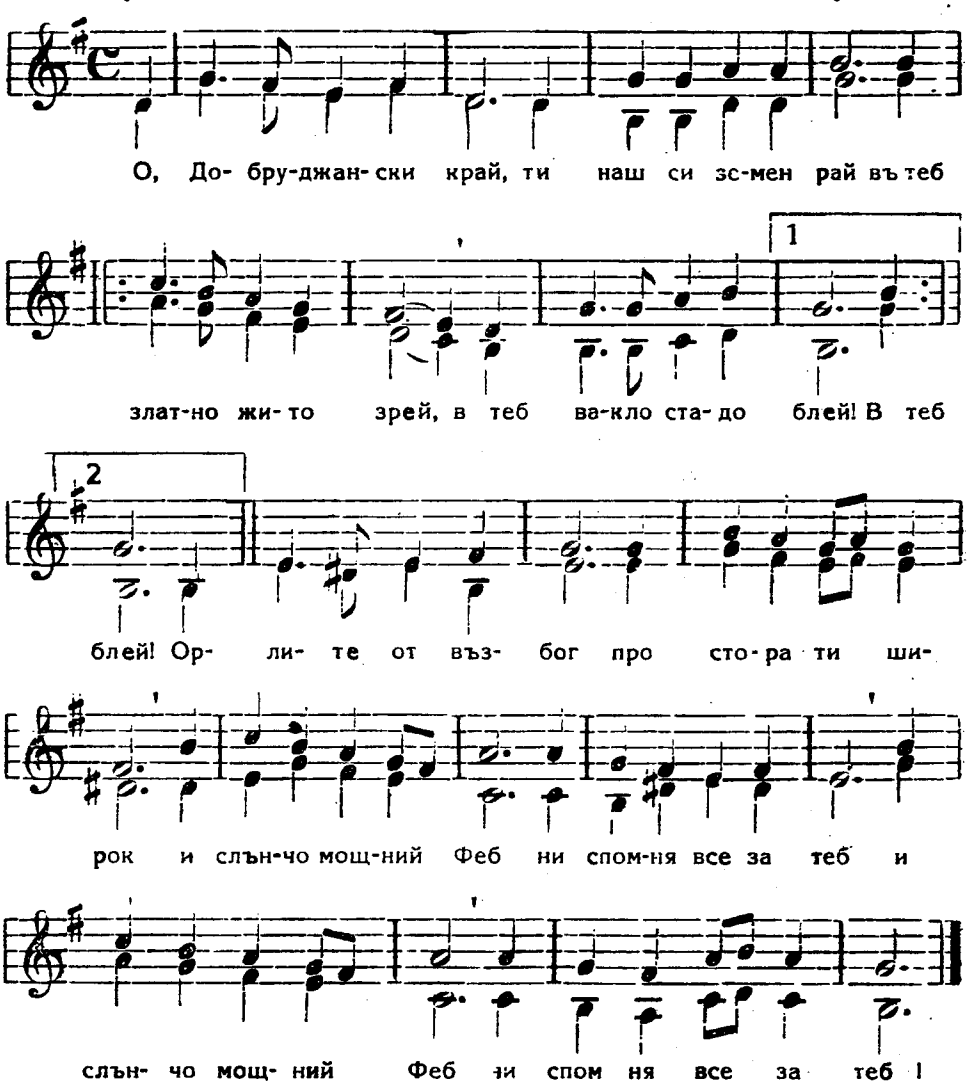
Ив. Вазов

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Добруджански край!

Марш

Ал. Кръстев



2. Под чужди днес си крак
но иде ден в кой пак
ще бъдеш къ т наш ти
тъй както и преди.

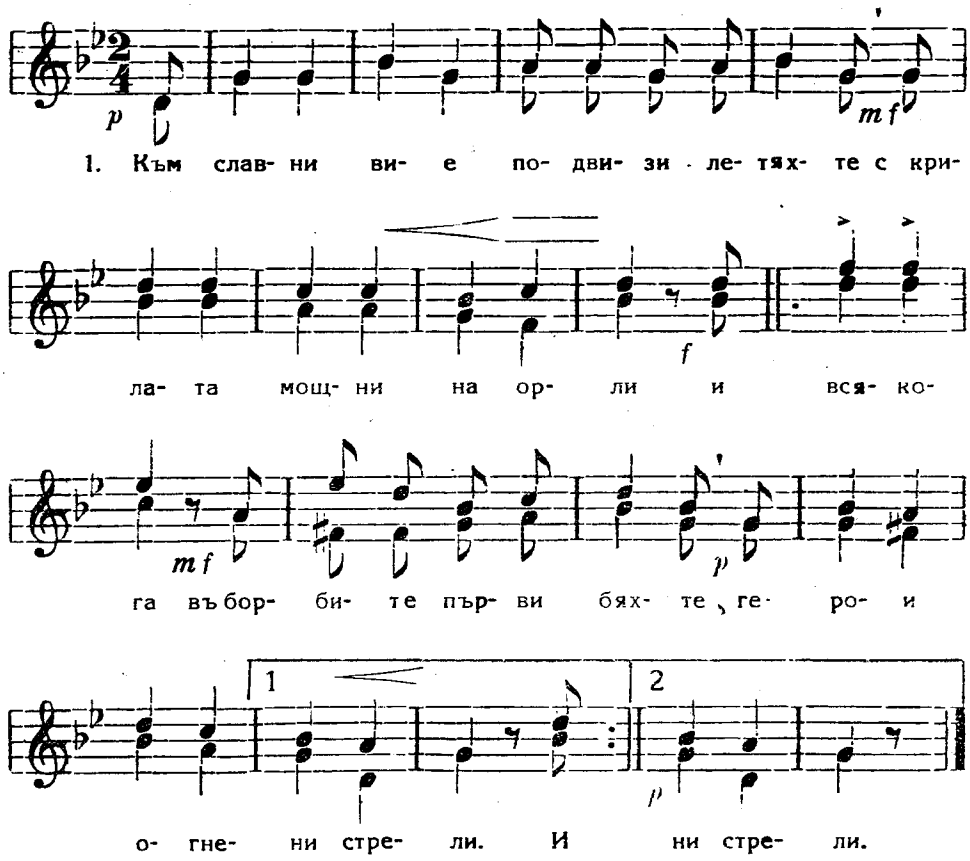
напредък светлина
ний твоита бъднина
ковеме всеки час —
храни надежда въ нас !

Л. Бобевски.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

На загиналитѣ.

Бавно темпо на марш — Ал. Кръстев



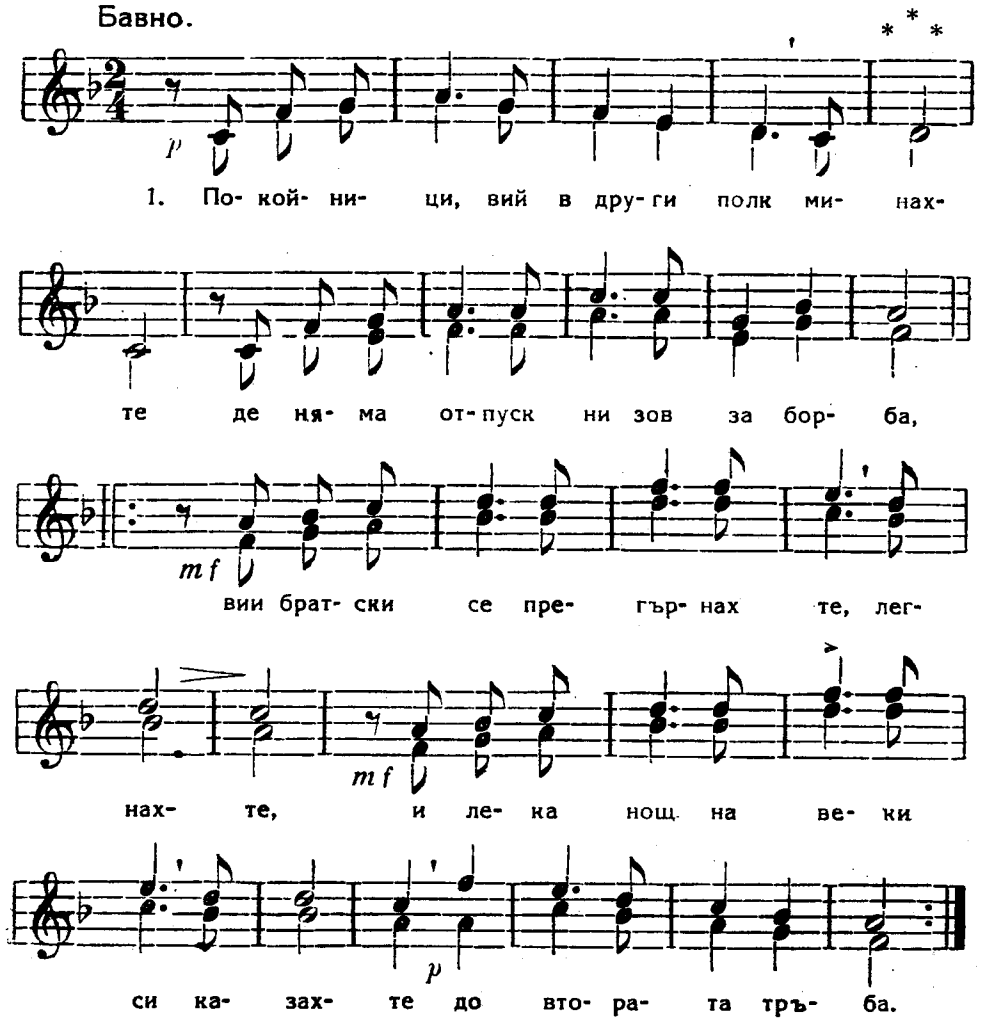
2. За свободата сладка с чест се бихте
и за човешки правдини,
до сетен дъх вии вражи меч ломихте,
нанесъл толкова злини!

3. Пред ваший устрем славни великани,
и пред безсмъртните дела,
пред гроба ви, изрит от зли душмани,
ний низко свеждаме чела!

Л. Бобевски.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Покойници.



2. Българийо, за тебе те умряха,
една бе ти достойна зарад тях
и те за теб достойни, майко, бяха!
И твойто име само кат мълвяха,
умираха без страх

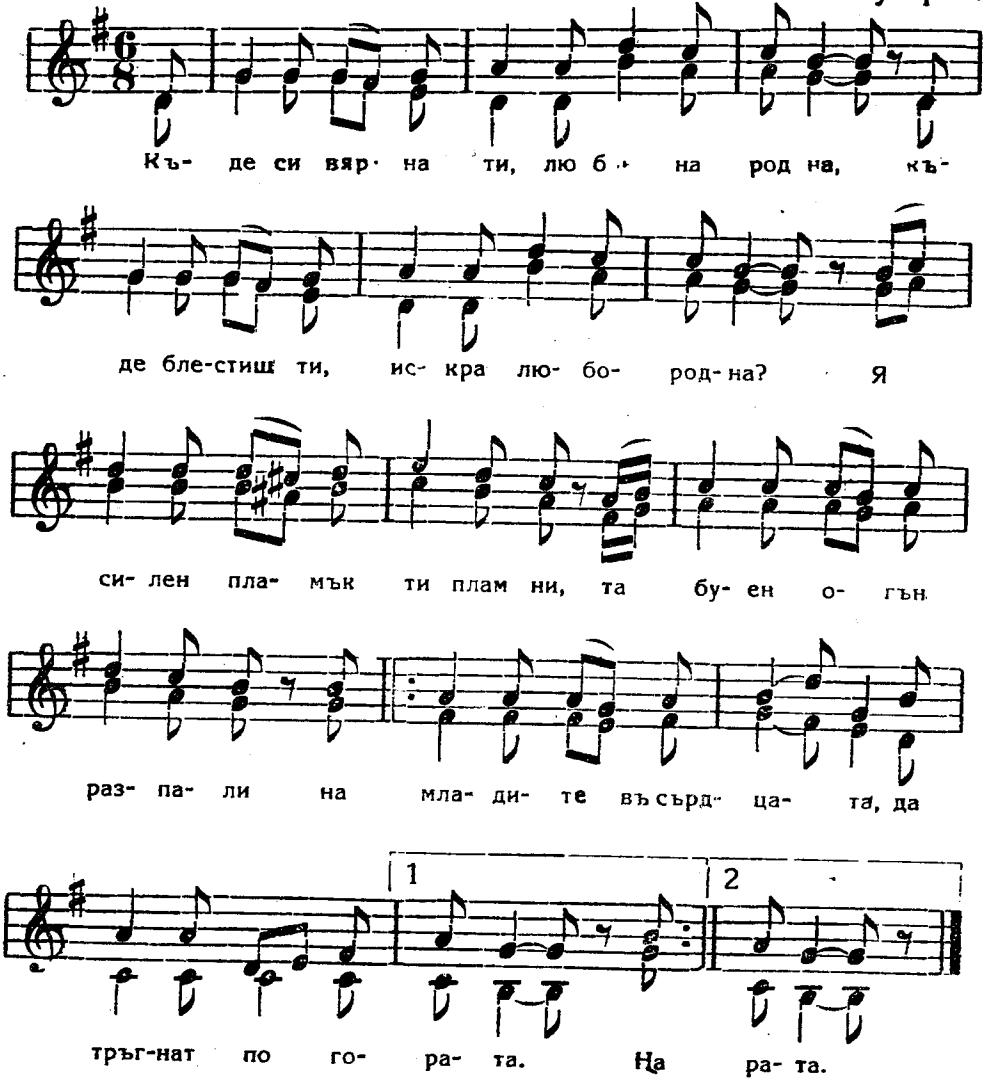
3 Борци, венец ви сиих от песен жива,
от звукове, що никой не сбира:
от дивний рев на битката гръмлива,
от екота на Витоша бурлива,
от вашето „ура".

1885. Ив. Вазов

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

164. Къде си верна ти, любов народна? *)

Смело. Популярна.

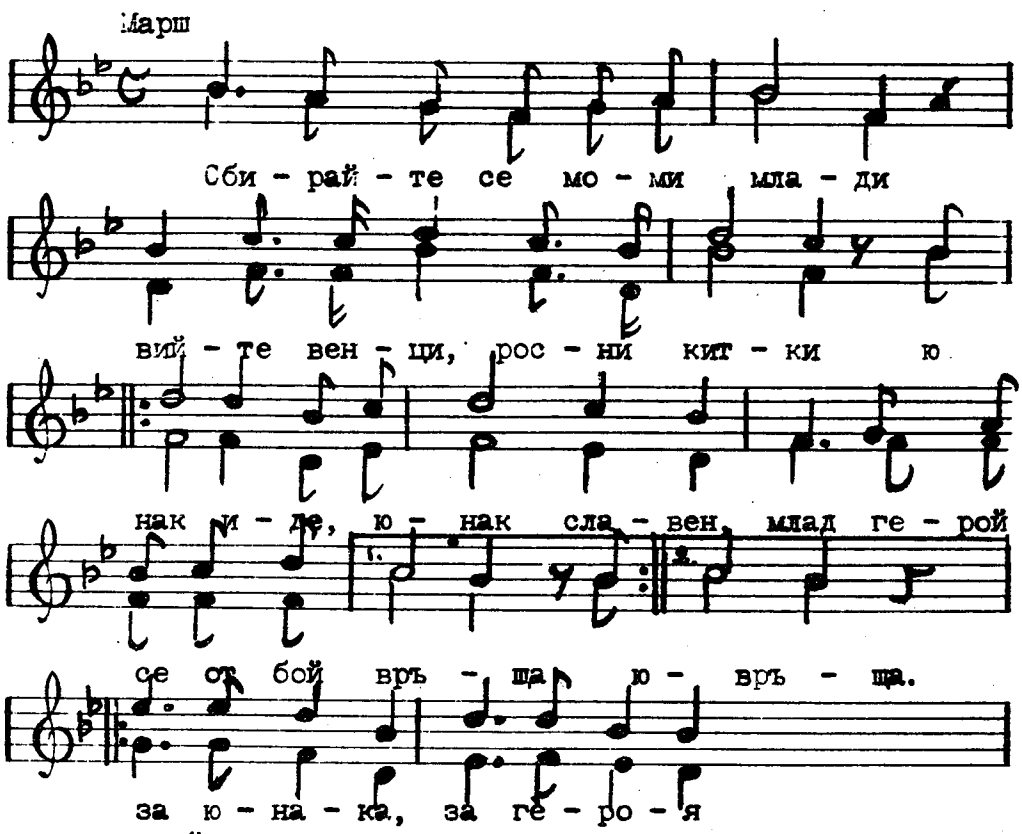


2. Пламни, пламни ти въ насъ, любовь гореща,
протинь турци да стоим насреща,
да викнем всички с глас голем
по целия Коджа-Балкан :
: одеме, мало, ставай,
оръжие запасвай ! :

Добри Чинтулов

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

СБИРАЙТЕ СЕ, МОМИ МЛАДИ



Сбирайте се, моми млади,
вийте венци, росни китки,
юнак иде, юнак славен,
млад герой се от бой връща! /2/

Пейте, моми гласовити,
пейте песни за юнака,
за юнака, за героя,
добре дошъл, сив соколе!
Твойто име - наша гордост,
твойта слава - наша слава!

Майко мила, възгордей се,
срещни сина лавроносца,
целуни му ти венците,
и пролей сълзи от радост,
че герой си син родила,
кой България прослави!

Иван Вазов

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

О, МАЙКО МОЯ!

О, майко моя, родино мила,
защо тъй жално, тъй милно плачеш?

Гарване, и ти птицо проклета,
на чий гроб там тъй грозно ти грачеш?

Ох, зная, зная, ти плачеш, майко,
за туй че ти си черна робиня.

Плачи! Там близо край град София,
отърчи аз видях черно бесило.

И твой един син, о, Българийо,
виси под него със страшна сила.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

МИЛА РОДИНО!

Горда Стара Планина
До ней север се синей,
слънце Витош позлатява,
Към Цариград се белей.
Мила родино,
ти си земен рай,
твойта хубост, твойта прелест,
ах, те нямат край!

Хайде, братя българи,
към Балкана да вървим,
там се готви бой юнашки
за свобода, правдини.
Мила родино,
ти си земен рай,
твойта хубост, твойта прелест,
ах, те нямат край!

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

НАПРЕД ДРУГАРИ!

Напред другари,вси към победа!
Напред,напред,ура,напред!
Ето знаме се развява,
Ето чуй се бойни глас!

Грабнете си оръже мощно,
Срещу врага,врага народен,
Ура,напред другари смело
Срещу врага проклет
За наште мили родни братя
За добруджанец клет!

Тя жално плаче и ридае,
О,чуйте,братя вси!
Надежда слаба мъждее,
О,смърт на врага ази!
Смърт на врага!

Първият и вторият куплети се повтарят.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ТАЗ ВЕЧЕР ПРАЗНУВАМ РАЗЛЪКА

Таз вечер празнувам раалъка,
Скъп спомен по теб изживян!
Налейте да пия от мъка!
Едничкия смисъл е там!

Със вино се лесно лекува
Безумно терзана душа,
И спира сърдце да тъгува.
Налейте да пия и руша!

Защо ли те тебе залюбих?
Защо те обикнах, кажи?
Защо ли си времето губих?
Защо ли не пих до зори?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Напред, ний ще победим!

Т е н о р

Ний ще победиме,
Всички дружно кат' вървиме,
Ний ще победиме,
Всички дружно кат' вървиме.
Напред, напред!
Напред, напред, напред!
Ний макар сме още млади,
Не видяли бой, награди,
Пречки много ний срутихме,
Бързо крачим ний напред.
Че ще дойде някога,
Време жадно за борба,
Там на бойното поле,
Ще трябва славно да се мре.
Не търсиме везден покой,
Не жалиме животът свой.
Готови сме и в дружен строй,
Очакваме часът за бой.
Планини ще прехвръкнем ний,
Целий свят ще преминем,
Ура, ура, напред момчета!
Ще настане боен час.
Ура, ура, напред момчета,
Чест и слава чакат нас!

Б а с

Ний ще победим,
Всички дружно кат' вървим.
Ний ще победим,
Всички дружно кат' вървим.
Напред, напред!
Напред, напред, напред!
Все напред, напред!
Все напред, напред!
Все напред, напред,
Бързо крачим ний напред.
Че ще дойде нявга време,
Че ще дойде нявга време,
Време за борба ще дойде.
Че ще дойде нявга време,
Време за борба ще дойде.
Там на бойното поле, на
Бойното поле ще трябва
Славно да се...
Че дойде нявга време.
Не търсиме,
Везден, покой.
Не жалиме живота свой.
Готови сме и в дружен строй
Очакваме часът за бой.
Напред, напред за слава!
Планини ще прехвръкнем ний,
Целий свят ще преминем.
Ура, ура, напред момчета!
Ще настане боен час.
Ура, ура, напред момчета!
Чест и слава чакат нас!

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ПО РОДНИТЕ ДОЛИНИ.

По райските долини
пътувам хвърковат,
навред картини чудни
и Божа благодат!
Обичам те, обичам,
О, родино свята,
макар че твойто име
позори клеветата.

И нека бляскат други
земи с велик успех,
аз бъдещето твое
не давам го за тех.
Не давам го дор блика
злато из тез бразди,
дор твоите недра са
небутнати руди.

Дор имаш тез богати
простори за труда,
дор тия стада гойни
в полята ти мучат.
Дор раждаш крепки мишци,
и в простите селца
стърчат красиви сгради,
натъпкани с деца.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ЛУД ГИДИЯ

От Пенчо Славейков

Не е лудо като други
от селото -
тамбура му явора
на бедрото.

Рано утром, млад гидия
почва леко,
свири леко, а се чуе
надалеко.

Надалеко по полето
до жетварки,
сърпи пущат и захвърлят
паламарки.

Плясват ръце и залавят
хоро вито -
извиха се, изтъпкаха
златно жито...

Дойде пладне, лудо-младо
не почива,
колко свири, толков повеч
зле отива.

Че се чуе до невяости
на реката -
те забравят бухалките
и платната

и на хоро се залавят
полудели;
дойде порой и отнесе
платна бели...

Падне вечер, луд гидия
не престава -
на бабите край огнище
мир не дава...

Насам-натам унесат се
в глас далечен;
огън гасне - все зелникът
недопечен.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School